

Danfoss Icon™ Wireless

Room Thermostat

AN32514418622601-000101 | 088N2111 00

www.smartheating.danfoss.com

DE

Installation (Abb. 1)
Das Hinzufügen eines Danfoss Icon™ Raumthermostats zu einem Danfoss Link System erfolgt über den Zentralregler Danfoss Link™ CC. Weitere Informationen sind in der Installationsanleitung des Danfoss Link™ CC enthalten.
Um den Thermostaten in das Link™-System einzubinden, folgen Sie den Anweisungen auf dem Link™ CC-Bildschirm und berühren Sie bei Aufforderung den Icon™-Bildschirm, um ihn in den Einbindungsmodus zu versetzen. Im Einbindungsmodus zeigt der Thermostat-Bildschirm ein bewegtes Muster an, wie unten gezeigt (Abb. 2). Bei erfolgreicher Einbindung zeigt der Thermostat ein Häkchen an ✓. Drücken Sie auf das Häkchen, um den Einbindungsmodus zu verlassen.

Einschalten des Thermostats
Berühren Sie den Bildschirm – es wird die tatsächliche Raumtemperatur angezeigt (Abb. A).

Einstellen der Temperatur
Schalten Sie den Thermostat ein. Berühren Sie ^ oder v, um die Temperatur einzustellen (wenn die Temperatur blinkt, zeigt dies an, dass die Einstellung läuft). Berühren Sie ✓, um die neue Einstellung zu bestätigen.

Anhalten / Ausschalten der Heizung
Schalten Sie den Thermostat ein. Halten Sie v gedrückt, bis auf dem Display „6 °C“ erscheint, drücken Sie dann weiter v, und auf dem Display erscheint „OFF“. Drücken Sie zum Bestätigen ✓. Um zum vorherigen Sollwert zurückzukehren, den Thermostat aktivieren und ^ berühren und mit ✓ bestätigen.

Menü öffnen
Schalten Sie den Thermostat ein. Halten Sie ↵ gedrückt, um das Menü zu öffnen (Abb. B). Wählen Sie mithilfe von ^ oder v den Menüpunkt und bestätigen Sie mit ✓. Berühren Sie ↵, um im Menü zurückzugehen.

Menüs
ME. 1: Durchführen einer Verbindungsprüfung zum Zentralregler. Das Ergebnis wird als Prozentsatz von 0–100 % angegeben (80 % oder höher steht für eine sehr gute Verbindung).
ME. 2: Info / Versionsnummer, wird für die Identifikation des Produkts verwendet.
Hinweis! Temperaturbegrenzung, Manipulationsschutz und Einstellung des IR-Bodenfühlers (falls vorhanden) erfolgen über den Danfoss Link™ CC.

Zurücksetzen (Abb. C)
Austauschen der Batterien (Abb. D)
Wenn die Batterien fast leer sind, zeigt der Thermostat bei Aktivierung „BAT LO“ an. Um die Batterien auszutauschen, den Thermostat nach oben aus der Wandmontageplatte schieben und die Batterien durch zwei hochwertige AA 1,5 V-Batterien ersetzen.

IT

Installazione (fig. 1)
L'aggiunta di un termostato ambiente Danfoss Icon™ al sistema Danfoss Link™ avviene tramite Danfoss Link™ CC. Per ulteriori informazioni, consultare la guida separata all'installazione di Danfoss Link™ CC.
Per inserire il termostato nel sistema Link, seguire le istruzioni nella schermata Link™ CC e, quando richiesto, toccare la schermata Icona per mettere il termostato in modalità Inserimento. Quando è in modalità Inserimento, la schermata del termostato mostra una sequenza di movimento come riportato di seguito (fig. 2)
Se inserito correttamente, il termostato mostrerà un segno di spunta ✓.
Toccare il segno di spunta per uscire dalla modalità inserimento.

Attivare il termostato
Toccare lo schermo: viene visualizzata la temperatura ambiente corrente (fig. A).

Impostazione della temperatura
Attivare il termostato. Toccare ^ o v per impostare la temperatura (la temperatura lampeggia per indicare che l'impostazione è in corso). Toccare ✓ per confermare la nuova impostazione.

Messa in pausa/spengimento del riscaldamento
Attivare il termostato. Tenere premuto v fino a quando il display indica "6 °C", quindi premere v e il display mostrerà "OFF". Premere ✓ per confermare. Per tornare al valore nominale precedente, attivare il termostato, toccare ^ e confermare con ✓.

Apertura del menu
Attivare il termostato. Toccare e tenere premuto ↵ per aprire il menu (fig. B). Scorrere il menu con ^ o v e confermare con ✓. Toccare ↵ per tornare indietro nel menu.

Menu
ME. 1: Eseguire un test dei collegamenti al Regolatore principale. Fornisce risultati da 0 % a 100 % (80 % o superiore = collegamento forte).
ME. 2: Informazioni / numero versione, possono essere utilizzati per identificare il prodotto.
Nota! La limitazione di intervallo, l'antimanomissione e le impostazioni del sensore di superficie sono eseguite da Danfoss Link™ CC.

Azzeramento (fig. C)
Sostituzione delle batterie (fig. D)
Quando le batterie sono quasi scariche, il termostato mostrerà il messaggio "BAT LO". Per sostituire le batterie, rimuovere il termostato dalla piastra a parete facendolo scorrere verso l'alto, e sostituire le batterie utilizzando 2 batterie AA da 1,5 V.

EN

Installation (fig. 1)
Adding a Danfoss Icon™ Room Thermostat to a Danfoss Link™ system is done from the Danfoss Link™ CC. For further information, please see separate Danfoss Link™ CC installation guide.
To include the thermostat in the Link™ system follow the instructions on Link™ CC screen and when prompted, touch the Icon screen to put it into inclusion mode. When in inclusion mode the thermostat screen will show a moving pattern as shown below (fig. 2). When included successfully the thermostat will show a tickmark ✓. Press tickmark to exit inclusion mode.

Wake up the thermostat
Touch the screen - the actual room temperature is displayed (fig. A).

Set the temperature
Wake up the thermostat. Touch ^ or v to set the temperature (temperature flashes to indicate setting in progress). Touch ✓ to confirm the new setting.

Pausing/ turning off heating
Wake up the thermostat. Press and hold v until display says "6 °C" then press v and display will say "OFF". Press ✓ to confirm. To go back to previous setpoint, wake thermostat and touch ^ and confirm with ✓.

Opening the menu
Wake up the thermostat. Touch and hold ↵ to open the menu (fig. B). Toggle the menu with ^ or v, confirm with ✓. Touch ↵ to go backwards in the menu.

Menus
ME. 1: Perform Link Test of connection with Master Controller. Returns result as 0-100 % (80 % or higher is a very strong connection).
ME. 2: Info / version number, can be used to identify product.
Note! Range limitation, tamper proofing and floor sensor settings are done from the Danfoss Link™ CC.

Resetting (fig. C)
Exchanging batteries (fig. D)
When the batteries are almost empty, the thermostat will display "BAT LO" when activated. To exchange the batteries, release the thermostat from the wall plate by sliding it upwards, and replace the batteries with two quality AA 1,5V batteries.

FR

Installation (fig. 1)
L'ajout d'un thermostat d'ambiance Danfoss Icon™ à un système Danfoss Link™ s'effectue depuis le régulateur Danfoss Link™ CC. Pour plus d'informations, consultez le guide d'installation du Danfoss Link™ CC.
Pour inclure le thermostat dans le système Link™, suivez les instructions sur l'écran du Link™ CC et, lorsque vous y êtes invité(e), touchez l'écran de l'Icon™ pour le mettre en mode inclusion. En mode d'inclusion, l'écran du thermostat affichera un motif en mouvement comme indiqué ci-dessous (fig. 2).
Lorsque l'inclusion est réussie, le thermostat affiche une marque ✓.
Appuyez sur la marque pour quitter le mode d'inclusion.

Activation du thermostat
Touchez l'écran - La température ambiante réelle est affichée (fig. A).

Réglage de la température
Activez le thermostat. Appuyez sur ^ ou sur v pour régler la température (celle-ci se met à clignoter pour indiquer que le réglage est en cours). Appuyez sur ✓ pour valider le nouveau réglage.

Pause/arrêt du chauffage
Activez le thermostat. Appuyez et maintenez v enfoncé jusqu'à ce que l'écran indique «6 °C», puis appuyez sur v et l'affichage indiquera «OFF». Appuyez sur ✓ pour confirmer. Pour revenir au point de consigne précédent, activez le thermostat et touchez ^ puis confirmez en appuyant sur ✓.

Ouverture du menu
Activez le thermostat. Pour ouvrir le menu (fig. B), appuyez sur ↵ et maintenez la touche enfoncée.
Vous pouvez alterner les menus à l'aide de ^ ou de v, et valider avec ✓. Appuyez sur ↵ pour revenir en arrière dans le menu.

Menus
ME. 1: Effectuez un test de liaison avec le contrôleur central. Renvoie le résultat sous la forme 0-100 % (80 % ou plus correspond à une très bonne connexion).
ME. 2: Info/numéro de version, peut être utilisé pour identifier le produit.
Remarque! Les paramètres de limitation de la plage, de verrouillage inviolable et de sonde de dalle sont effectués à partir du Link™ CC de Danfoss.

Réinitialisation (fig. C)
Remplacement des piles (fig. D)
Lorsque les piles sont presque déchargées, le thermostat affiche «BAT LO» lorsqu'il est activé.
Pour remplacer les piles, libérez le thermostat de la plaque murale en le faisant glisser vers le haut et remplacez les piles par deux piles de type AA 1,5 V de qualité.

DK

Installation (Bil. 1)
Sådan tilmeldes en Danfoss Icon™-rumtermostat til et Danfoss Link™-system via Danfoss Link™ CC: I Link™ CC'ens servicemenu vælges Rum og enheder > Opret nyt rum > Navigiv rum > Rumets enheder > Tilføj ny enhed.
Tryk **Start registrering** på Link™ CC-skærmen, og når du bliver bedt om det, skal du trykke på Icon-termostatens skærm for at sætte den i tilslutningstilstand. Når termostaten er i tilslutningstilstand, viser termostatens skærm et bevægende mønster ("snake") (Bil. 2). Når termostaten er blevet tilsluttet, viser termostaten et flueben ✓. Tryk på fluebenet for at afslutte tilslutningstilstand.

Væk termostaten
Tryk på displayet – den aktuelle rumtemperatur vises (Bil. A).

Indstil temperaturen
Væk termostaten. Tryk på ^ eller v for at indstille temperaturen (temperaturen blinker for at vise, at indstillingen er i gang). Tryk på ✓ for at bekræfte den nye indstilling.

Sluk eller sæt opvarmning på pause
Væk termostaten. Tryk og hold inde, indtil displayet viser "6 °C". Tryk derefter på v, og displayet viser "OFF". Tryk på ✓ for at bekræfte. Tænd for termostaten, og tryk på ^ og bekræft med ✓ for at gå tilbage til det forrige sætpunkt.

Adgang til servicemenue
Væk termostaten. Tryk og hold inde for at åbne menuen (Bil. B). Skift menu med eller. Bekræft med. Tryk på for at gå tilbage til hovedmenuen.

Menuer
ME. 1: Udfør en netværktest af forbindelsen mellem den aktuelle rumtermostat og masterregulatoren. Analyserer forbindelsen 0-100 % (80 % eller højere angiver en meget stærk forbindelse).
ME. 2: Info-/versionsnummeret kan bruges til at identificere produktet.
Bemærk! Indstillinger for områdebegrænsning, børnesikring og gulvføler udføres fra Danfoss Link™ CC.

Nulstilling (Bil. C)
Udskiftning af batterier (Bil. D)
Når batteriniveauet er lavt, viser termostaten "BAT LO" i aktiv tilstand. For at udskifte batterierne tages termostaten ned fra vægpladen ved at skubbe den opad, og batterierne udskiftes med to AA-batterier, 1,5 V.

SE

Installation (bild 1)
Du lägger till en Danfoss Icon™ rumtermostat i ett Danfoss Link™-system via Danfoss Link™ CC. Mer information finns i separat installationshandbok för Danfoss Link™ CC.
För att lägga till termostaten i Link™-systemet följer du instruktionerna på Link™ CC-skärmen och när symbolskärmen visas trycker du på den för att ställa in den i inkluderingsläge. I inkluderingsläge kommer termostatens skärm att visa ett rörelsemönster enligt nedan (bild 2)
När den är tillagd kommer en bockmarkering att visas på termostaten ✓.
Tryck på bockmarkeringen för att avsluta inkluderingsläget.

Aktivera termostaten
Tryck på skärmen. Rumstemperaturen visas (bild A).

Inställning av temperaturen
Aktivera termostaten. Tryck på ^ eller v för att ställa in temperaturen (temperaturen blinkar för att visa att inställning pågår). Tryck på ✓ för att bekräfta den nya inställningen.

Pausa/stänga av värme
Aktivera termostaten. Tryck och håll in v tills displayen visar "6 °C" och tryck sedan på v och displayen visar då "OFF" (av). Tryck på ✓ för att bekräfta. För att gå tillbaka till föregående börvärde aktiverar du termostaten och trycker på ^ och bekräftar med ✓.

Öppna meny
Aktivera termostaten. Håll in ↵ för att öppna meny (bild B). Växla meny med ^ eller v, bekräfta med ✓. Tryck på ↵ för att gå tillbaka i meny.

Menyer
ME. 1: Utför länktest för anslutningen till huvudstyrenheten. Resultatet visas i procent, 0–100 % (80 % eller högre betyder att anslutningen är mycket god).
ME. 2: Info-/versionsnummer kan användas för att identifiera produkten.
Obs! Inställningar för områdesbegränsning, manipuleringskydd och golvgivare görs via Danfoss Link™ CC.

Återställa (bild C)
Byta batterier (bild D)
När batterierna nästan är slut visas meddelandet "BAT LO" (BATT. LÅG) på termostatens display vid aktivering.
För att byta batterierna lösgör du först termostaten från dess fäste genom att skjuta den uppåt. Byt ut batterierna mot två nya 1,5 V AA-batterier av hög kvalitet.

NO

Installasjon (bil. 1)
Danfoss Icon™ romtermostat kan legges til i Danfoss Link™-systemet fra Se mer informasjon i den separate installasjonsveiledningen for Danfoss Link™ CC.
Følg instruksjonene på Link™ CC-skjermen for å legge termostaten inn i Link™-systemet. Trykk på ikonskjermbildet når du blir bedt om det for å sette systemet i inkluderingsmodus. I inkluderingsmodus viser termostatskjermbildet et bølgende mønster som vist nedenfor (bil. 2).
Et kontrollmerke vises på termostaten når den er lagt til ✓.
Trykk på kontrollmerket for å avslutte inkluderingsmodus.

Aktiver termostaten
Berør skjermen - den faktiske romtemperaturen vises (bil. A)

Stille inn temperaturen
Aktiver termostaten. Berør ^ eller v for å stille inn temperaturen (temperaturen blinker for å indikere at innstilling pågår). Trykk ✓ for å bekrefte den nye innstillingen.

Pause/slå av oppvarming
Aktiver termostaten. Trykk og hold nede v til displayet viser "6 °C", trykk deretter v og displayet vil vise "OFF". Trykk ✓ for å bekrefte. For å gå tilbake til forrige settpunkt, aktiverer du termostaten og trykker ^ og bekrefte med ✓.

Åpne menyen
Aktiver termostaten. Trykk og hold nede ↵ for å åpne menyen (bil. B). Endre meny med ^ eller v, bekrefte med ✓. Trykk ↵ for å gå tilbake i menyen.

Menyer
ME. 1: Foreta link-test av forbindelsen til hovedstyreenheten. Gir resultat fra 0-100 % (80 % eller høyere er en svært sterk forbindelse).
ME. 2: Info/versjonsnummer, kan brukes til å identifisere produktet.
Merkl! Rekkeviddebegrensning, manipulerings- og gulvfølerinnstillinger gjøres fra Danfoss Link™ CC.

Tilbakestilling (bil. C)
Skifte batterier (bil. D)
Når batteriene er nesten utladet, viser termostaten «BAT LO» når den aktiveres. Løsne termostaten fra veggplaten ved å skyve den oppover, og bytt ut batteriene med to AA 1,5V-batterier av god kvalitet.

NL

Installatie (afb. 1)
Het toevoegen van een Danfoss Icon™ Kamerthermostaat aan een Danfoss Link™-systeem gebeurt via de Danfoss Link™ CC. Zie de afzonderlijke Danfoss Link™ CC Installatie-handleiding voor meer informatie.
Volg de instructies op het Link™ CC-scherm om de thermostaat in het Link™-systeem op te nemen. Raak het Icon™-scherm aan als u daarom wordt gevraagd. Daarmee zet u de thermostaat in de aanmeldingsmodus. Als de aanmeldingsmodus is geactiveerd, geeft het thermostaatscherm een bewegend patroon weer, zoals hieronder wordt getoond (afb. 2).
Als de aanmelding is gelukt, geeft de thermostaat een vinkje weer ✓.
Druk op het vinkje om de aanmeldingsmodus te verlaten.

De thermostaat activeren
Raak het scherm aan. De huidige ruimtetemperatuur wordt weergegeven (afb. A).

De temperatuur instellen
Activeer de thermostaat. Raak ^ of v aan om de temperatuur in te stellen (de temperatuur knippert tijdens het instellen). Raak ✓ aan om de nieuwe instelling te bevestigen.

De verwarming pauzeren/uitschakelen
Activeer de thermostaat. Houd v ingedrukt totdat het display "6 °C" aangeeft en druk vervolgens op v, waarna het display "OFF" aangeeft. Druk op ✓ om te bevestigen. Om naar het eerdere setpoint terug te keren, moet u de thermostaat activeren, op ^ drukken en bevestigen met ✓.

Het menu openen
Activeer de thermostaat. Houd ↵ ingedrukt om het menu te openen (afb. B). Wissel van menu met ^ of v, bevestig met ✓. Raak ↵ aan om een stap terug te gaan in het menu.

Menu's
ME. 1: Voer een verbindingstest uit om de verbinding met de Danfoss Link™ CC te testen. Een resultaat van 80% of hoger duidt op een sterke verbinding.
ME. 2: Info/versienummer, kan worden gebruikt om het product te identificeren.
Let op! Het instellen van een temperatuurbeperking, beperkingen en vloersensor wordt gedaan via de Danfoss Link™ CC.

Resetten (afb. C)
Batterijen vervangen (afb. D)
Als de batterijen bijna leeg zijn, geeft de thermostaat bij activering 'BAT LO' weer. Om de batterijen te vervangen, moet u de thermostaat van de wandplaat verwijderen door de thermostaat omhoog te schuiven. Vervang de batterijen door twee 1,5 V AA-alkalinebatterijen van goede kwaliteit.

2019.11

088N2111 Manual Combi RRT SI 3V F86 OW Danfoss Link



